

A. Vocabulary. Listen and Repeat:

ngarima  
ngarama  
nyinama  
pitjama  
patinma  
mantjinma  
kulinma  
pungama  
nyangama  
anama  
wirkanama  
wangkanguni  
wangkangulinya  
wangkangulanya  
wangkangunta  
wangkangulta

B. L Now repeat these items again and fix the English in your mind:

ngarima	stay, lie, keep on lying, being
ngarama	stay, stand, keep on standing, being
nyinama	stay, sit, keep on sitting, being
pitjama	keep on coming
patinma	keep on shutting
mantjinma	keep on getting
kulinma	keep on listening
pungama	keep on hitting
nyangama	keep on looking
anama	keep on going
wirkanama	keep on arriving
wangkanguni	spoke with me
wangkangulinya	spoke with us (2)
wangkangulanya	spoke with us (all)
wangkangunta	spoke with you
wangkangulta	spoke with him

C. Now you will hear a sentence using only known items, and following it, one using the items introduced in Part A of this unit. Listen and repeat.

1. Kangka uwankaraya walikutu pitja, maiku  
Kangka uwankaraya walikutu pitjama maiku
2. Tjirirpi pakanyangka pula pitjala kulata panyanpa mantjila  
Tjirirpi pakanyangka pula pitjala kulata panyanpa mantjinma
3. Tjitji langka nyara witala urinyangka  
Tjitji langka nyara witalma urinyangka

4. Uwankaraya ngalya-kulila kalanya wangkaku  
Uwankaraya ngalya-kulinma kalanya wangkaku
5. Minyma, walingka nyinara ngangkali nyawa ulpuru kulu  
Minyma walingka nyinara ngangkali nyangama ulpuru kulu
6. Wati tjitji nyuntumpa mai uwa ngalkuntjaku  
Wati tjitji nyuntumpa mai titutjarangu ungama ngalkuntjaku
7. Mungartjirinyangka ngurangkalinya inka  
Mungartjirinyangka ngurangkalinya inkama
8. Ma-nyawaya, tatinulta warutjara  
Ma-nyangamaya, tatinulta warutjara

D. Now listen and repeat these sentences with their English equivalents.

Kungka uwankaraya walikutu pitja, maiku  
All the girls come to the house for food  
Kungka uwankaraya walikutu pitjama maiku  
All the girls keep coming to the house for food

Tjirirpi pakanyangka pula pitjala kulata panyanpa mantjila  
When the sun rises come and get those spears  
Tjirirpi pakanyangka pula pitjala kulata panyanpa mantjinma  
When the sun rises keep coming to get those spears

Tjitji langka nyara witala urinyangka  
Child, when the lizard moves, grab it  
Tjitji langka nyara witinma urinyangka  
Child, when the lizard moves, keep on holding it

Uwankaraya ngalya-kulila kalanya wangkaku  
All of you listen here so that he can speak with us  
Uwankaraya ngalya-kulinma kalanya wangkaku  
All of you keep listening here so that he can speak with us

Minyma, walingka nyinara ngangkali nyawa ulpuru kulu  
Woman, while in the house, look at the clouds, the dust too  
Minyma walingka nyinara ngangkali nyangama ulpuru kulu  
Woman, while in the house, keep looking at the clouds, the dust too

Wati tjitji nyuntumpa mai uwa ngalkuntjaku  
Man, give your child food to eat  
Wati tjitji nyuntumpa mai titutjarangu ungama ngalkuntjaku  
Man, always give your child food to eat

Mungartjirinyangka ngurangkalinya inka  
 When it's night sing with us (2) in camp  
 Mungartjirinyangka ngurangkalinya inkama  
 When it's night keep singing with us in camp

Ma-nyawaya, tatinulta warutjara  
 Look there, he has climbed it, with fire  
 Ma-nyangamaya, tatinulta warutjara  
 Keep looking there, he has climbed it, with fire

E. Substitutions:

- (i) After hearing the sentence, use your cue to make a new one.  
 4 Phase Drill as usual.

Wati, papa nyara mungilyi pungama/minyma  
 Minyma, papa nyara mungilyi pungama/tjitji  
 Tjitji papa nyara mungilyi pungama/tjitji kungka  
 Tjitji kungka papa nyara mungilyi pungama/tjitji nyitayira  
 Tjitji nyitayira papa nyara mungilyi pungama/wati punutjara  
 Wati punutjara papa nyara mungilyi pungama/uwankaraya  
 uwankaraya papa nyara mungilyi pungama/

Ili wiru tjutala uranma/mai  
 Mai wiru tjutala uranma/waru  
 Waru wiru tjutala uranma/piti  
 Piti wiru tjutala uranma/kulata  
 Kulata wiru tjutala uranma/punu  
 Punu wiru tjutala uranma/

Tjitji tjukutjuku tjuta, maikuya pukularima/urukuya  
 Tjitji tjukutjuku tjuta urukuya pukularima/ilikuya  
 Tjitji tjukutjuku tjuta ilikuya pukularima/minakuya  
 Tjitji tjukutjuku tjuta minakuya pukularima/ulpurukuya  
 Tjitji tjukutjuku tjuta ulpurukuya pukularima/ngangkalikuya  
 Tjitji tjukutjuku tjuta ngangkalikuya pukularima/walikuya  
 Tjitji tjukutjuku tjuta walikuya pukularima/warikuya  
 Tjitji tjukutjuku tjuta warikuya pukularima/malukuya  
 Tjitji tjukutjuku tjuta malukuya pukularima/

Wanyuni anama maluku/wanyulinya  
 Wanyulinya anama maluku/wanyulta  
 Wanyulta anama maluku/wanyulanya  
 Wanyulanya anama maluku

Wati tjuta nguwanpa pitjanyangka wiltjangkaya nyinama/tjarpanyangka  
 Wati tjuta nguwanpa tjarpanyangka wiltjangkaya nyinama/ankunyangka  
 Wati tjuta nguwanpa ankunyangka wiltjangkaya nyinama/wangkanyangka  
 Wati tjuta nguwanpa wangkanyangka wiltjangkaya nyinama/inkanyangka  
 Wati tjuta nguwanpa inkanyangka wiltjangkaya nyinama/wirkankunyanaka  
 Wati tjuta nguwanpa wirkankunyangka wiltjangkaya nyinama/tatinyangka  
 Wati tjuta nguwanpa tatinyangka wiltjangkaya nyinama/pakanyangka  
 Wati tjuta nguwanpa pakanyangka wiltjangkaya nyinama/

## E. Substitutions:

(ii) Now you will hear a sentence and after it a cue which will change the tense. This is a revision of all the tenses you have learned. Off you go!

Tjitji punutjara ma-pitjanyi/ma-pitjangu  
 Tjitji punutjara ma-pitjangu/ma-pitjapai  
 Tjitji punutjara ma-pitjapai/ma-pitjangi  
 Tjitji punutjara ma-pitjangi/ma-pitja  
 Tjitji punutjara ma-pitja/ma-pitjama  
 Tjitji punutjara ma-pitjama/ma-pitjaku  
 Tjitji punutjara ma-pitjaku/minyma  
 Minyma punutjara ma-pitjaku/pititjara  
 Minyma pititjara ma-pitjaku/tjavani  
 Minyma pititjara tjavani/tjavala  
 Minyma pititjara tjavala/tjavapai  
 Minyma pititjara tjavapai/tjavaningi  
 Minyma pititjara tjavaningi/tjavanu  
 Minyma pititjara tjavanu/tjavanma  
 Minyma pititjara tjavanma/tjavalku  
 Minyma pititjara tjavalku/wirkananyi  
 Minyma pititjara wirkananyi/wati  
 Wati pititjara wirkananyi/kulatatjara  
 Wati kulatatjara wirkananyi/wirkanu  
 Wati kulatatjara wirkanu/wirkara  
 Wati kulatatjara wirkara/wirkanama  
 Wati kulatatjara wirkanama/wirkankupai  
 Wati kulatatjara wirkankupai/wirkanangi  
 Wati kulatatjara wirkanangi/wirkananyi  
 Wati kulatatjara wirkananyi/wirkankuku  
 Wati kulatatjara wirkankuku/tjitji kungka  
 Tjitji kungka kulatatjara wirkankuku/maiku  
 Tjitji kungka maiku wirkankuku/mukuringanyi  
 Tjitji kungka maiku mukuringanyi/mukuringkupai  
 Tjitji kungka maiku mukuringkupai/mukuringu  
 Tjitji kungka maiku mukuringu/mukuringkuku  
 Tjitji kungka maiku mukuringkuku/mukuriwa

Tjitji kungka maiku mukuriva/mukuringama  
Tjitji kungka maiku mukuringama/mukuringangi  
Tjitji kungka maiku mukuringangi

F. Translate into the language.

Children, always come back to camp, at night  
Tjitji tjuta titutjara ngurakutu malaku pitjama mungangka

Woman, get the lizard with us two  
Minyma langkalinya mantjila

Children keep on eating the figs when you've collected them  
Tjitji tjuta ili ngalkunma, urara

When it rains everyone keep on galloping for camp and I'll  
stay here with him

Minangku puyinyangka ngurakuya uwankara wirtjapakanma ka  
ngayulu nyangangka nyinaku palula

When the dust comes, don't be afraid  
Ulpuru pakanyangkaya nguluwiya nyinama

Keep spearing the kangaroo so it will die  
Malu wakanma iluntjaku

Oh dear, let us keep running very quickly, the cold is chilling us  
Awari, wala pulka mulapala wirtjapakanma, waringkulanya puyini

I am afraid, let us enter the wurlie again  
Ngayulu/gulu, wanyula wiltjangka piruku tjarpa

Having climbed the hill, look at the big clouds  
Apungkaya tatira ngangkali pulka nyangama